



Año académico	2014-15
Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Grupo	Grupo 1, 1S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

Identificación de la asignatura

Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Créditos	2,4 presenciales (60 horas) 3,6 no presenciales (90 horas) 6 totales (150 horas).
Grupo	Grupo 1, 1S (Campus Extens)
Período de impartición	Primer semestre
Idioma de impartición	Francés

Profesores

Profesor/a	Horario de atención a los alumnos					
	Hora de inicio	Hora de fin	Día	Fecha inicial	Fecha final	Despacho
Carlota Vicens Pujol cvicens@uib.es	09:00h	10:00h	Viernes	22/09/2014	09/02/2015	BD02 Ramon Llull
	16:00h	17:00h	Lunes	16/02/2015	25/05/2015	BD02 Ramon Llull

Contextualización

Segunda Lengua y su literatura II: Francés es una asignatura de carácter básico y general que pertenece al módulo Competencia Lingüística. Esta asignatura, obligatoria para aquellos alumnos que hayan cursado Segunda Lengua y su Literatura I: Francés, tiene como objetivo introducir al alumno en el estudio de una segunda lengua extranjera y su literatura, dotándole de los conocimientos básicos tanto de un idioma moderno como de sus principales corrientes literarias, lo que le permitirá posteriormente ampliar los conocimientos en Arte y Humanidades, potenciando la flexibilidad y la interdisciplinariedad en el ámbito de los estudios de la misma rama de conocimiento.

Esta asignatura complementa la asignatura del primer curso, 21803 - Segunda lengua y su literatura I (Francés)

Requisitos

Esenciales

El requisito esencial para cursar la asignatura es tener aprobada la asignatura 21803 - Segunda lengua y su literatura I (Francés). El nivel de partida, según los establecidos por el MCER, es un A2.2.





Año académico	2014-15
Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Grupo	Grupo 1, 1S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

(No se permitirá la utilización en clase de aparatos electrónicos, excepto para un uso estrictamente didáctico, básicamente apuntes.)

Competencias

De acuerdo con lo estipulado en los planes de estudio de Estudios Ingleses, Lengua y Literatura Española y Lengua i Literatura Catalanes el objetivo de esta asignatura es doble. Por una parte se consolidarán y ampliarán los contenidos lingüísticos y gramaticales adquiridos en la asignatura cursada el año anterior; por otra parte se hará una introducción a la literatura de la "segunda lengua" (francés, alemán o portugués) en la que se tratarán los rasgos definitorios de las distintas épocas y corrientes literarias, así como sus obras y escritores más relevantes.

- Conocimiento de los principales períodos y corrientes literarias y de sus autores más representativos en la cultura de la L2.
- Conocimientos léxico-semánticos, gramaticales y pragmáticos de acuerdo con el nivel previsto para la asignatura.

Específicas

- * 1. Conocimiento de las manifestaciones literarias de otras lenguas estudiadas 2. Capacidad para analizar y evaluar críticamente textos y discursos de diferentes tipos 3. Conocimiento de una segunda lengua extranjera.

Genéricas

- * 1. Capacidad de aprender y trabajar de manera autónoma y en equipo. 2. Habilidades de obtención y gestión de la información que permitan el aprendizaje a lo largo de la vida de oportunidades en la actuación profesional. 3. Capacidad para ser original en el desarrollo y/o en la aplicación de ideas a partir de los conocimientos adquiridos..

Básica

- * Se pueden consultar las competencias básicas que el estudiante tiene que haber adquirido al finalizar el grado en la siguiente dirección: http://estudis.uib.cat/es/grau/comp_basiques/

Contenidos

La asignatura Segunda Lengua y su Literatura II: Francés tiene dos objetivos básicos: **a)** que el alumno adquiera unas competencias de comunicación tanto oral como escrita a nivel intermedio (A2-B1) en lengua francesa y **b)** iniciar al alumno en el estudio de la literatura del país cuya lengua se estudia. Para obtener una mejor planificación del tiempo y a fin de evitar solapamientos innecesarios, las corrientes literarias y escritores del siglo XX se estudiarán en la asignatura optativa de cuarto curso: Literatura Francesa del Siglo XX.

Contenidos temáticos

Unité 1. Introduction

Révision des compétences grammaticales et lexicales correspondant au niveau A1.





Año académico	2014-15
Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Grupo	Grupo 1, 1S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

Unité 2. À chacun son métier

Savoir-faire: Parler de son parcours de vie; évaluer ses aptitudes et compétences; situer un fait dans le passé.

Langue: Passé composé (révision); la place des adverbes; les expressions temporelles

Littérature : La littérature de l'âge classique (I)

Unité 3. Sucré ou salé'

Savoir-faire: Commander le menu dans un restaurant; expliquer (ou demander) comment préparer un plat.

Langue: Les pronoms COD (*le / l' / las / les*); La quantité (*un peu de, quelques...*)

Littérature : La littérature de l'âge classique (II): Racine

Unité 4. Bienvenue chez moi

Savoir-faire: Décrire et comparer des lieux; situer dans l'espace; exprimer des opinions.

Langue: Comparer; Le superlatif; Les pronoms *où* et *y.Être en train de+* infinitif.

Littérature : Le Siècle des Lumières.

Unité 5. À quoi ça sert'

Savoir-faire: Nommer et présenter des objets; convaincre; exprimer la cause et le but

Langue: Les pronoms relatifs *que et qui*; Le futur simple; La cause (*grâce à, à cause de*) et le but (*pour, pour ne pas, pour ne plus + infinitif*)

Littérature : XIX^e siècle: Romantisme et réalisme (I)

Unité 6. Vacances en français

Savoir-faire: Évoquer des souvenirs, des expériences vécues; planifier l'avenir

Langue: Résumé des temps verbaux; Les pronoms COI (*me / m' / te / t' ...*)

Littérature : XIX^e siècle: Romantisme et réalisme (II)

Unité 7. Retour vers le passé

Savoir-faire: Situer dans le temps. Décrire des personnes, des faits, des circonstances.

Langue: L'imparfait. La concordance des temps: passé composé / imparfait. Les indicateurs de temps.

Littérature : Vers le XX^e siècle: les poètes maudits.

Unité 8. Le français par les textes

Révision des compétences acquises à partir de la lecture de textes littéraires. Pour chaque texte on proposera des activités de compréhension et d'expression orale et écrite, ainsi que quelques exercices de grammaire.

Metodología docente

El idioma vehicular será el francés (lengua) y el español (literatura)

Lengua - La metodología utilizada para la enseñanza de la Lengua partirá de las directrices establecidas por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Se trabajarán las **distintas competencias lingüísticas**, a partir del manual de lengua, pero también de la lectura de textos, literarios o no, de la



Año académico	2014-15
Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Grupo	Grupo 1, 1S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

utilización de materiales audiovisuales y otros materiales oportunos. Se buscará estimular la adquisición de habilidades lingüísticas tanto orales como escritas y hacer del francés la lengua de uso real en clase.

Literatura - Las clases de lengua francesa alternarán con una **Introducción a la Literatura Francesa**, entre los siglos XVII y XIX (se recuerda que el curso anterior se estudió ya la literatura comprendida entre la EM y el Renacimiento). Las clases de tipo "magistral" irán seguidas de otras más prácticas, con análisis y comentario guiado de los textos propuestos por el profesor, que el alumno tendrá en copistería al comienzo del semestre. Así mismo a principio de curso se señalarán al alumno **dos libros de obligada lectura**.

Actividades de trabajo presencial

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Clases teóricas	Contenidos gramaticales	Grupo grande (G)	Mediante el método expositivo, el profesor establecerá los fundamentos teóricos gramaticales, que se acompañarán de alguna aplicación práctica inmediata. Informará asimismo sobre el método de trabajo y el material didáctico recomendables para preparar de forma autónoma los contenidos.	14
Clases teóricas	Historia de la literatura francesa	Grupo grande (G)	Mediante el método expositivo se presentarán las principales corrientes literarias en Francia, hasta el principio del siglo XX. Se hará una selección de uno o dos autores para cada época, así como de los textos más representativos, que se trabajarán en clase.	20
Clases prácticas	Actividades de refuerzo	Grupo mediano (M)	Ejercicios en clase a partir de lo explicado en el grupo grande y a través de los ejercicios que la profesora pasará a través de Campus Extens. Actividades de fonética	10
Tutorías ECTS	Taller de dudas	Grupo pequeño (P)	Antes del examen final, se realizará una sesión de tutorías en el que se dará respuesta a las posibles dudas y preguntas de los alumnos y se repasarán algunos puntos difíciles de la materia.	2
Evaluación	Examen final de lengua y literatura	Grupo grande (G)	Se realizará un examen final durante el período de evaluación complementaria. Se evaluarán por separado: a) los conocimientos léxicos y gramaticales adquiridos; b) el temario de literatura. Para que sea posible hacer media con el resto de notas, el alumno ha de aprobar cada una de las partes del examen.	3
Evaluación	Examen parcial	Grupo grande (G)	Examen parcial que evaluará los conocimientos gramaticales y léxicos adquiridos durante la primera mitad del semestre. Se evaluará la adquisición de competencias de producción escrita y de comprensión oral y escrita.	3
Evaluación	Prueba oral	Grupo mediano (M)	Exposición oral sobre un tema de literatura, a elegir por el alumno, entre los aportados por el profesor a principios del semestre y siguiendo el calendario igualmente fijado. Se evaluará la estructura del trabajo y la claridad expositiva, la originalidad del planteamiento, las fuentes bibliográficas utilizadas etc. El trabajo se entregará igualmente por escrito al profesor. Siguiendo las indicaciones del profesor, una breve parte de la presentación se realizará en lengua francesa.	8



Año académico	2014-15
Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Grupo	Grupo 1, 1S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

Al inicio del semestre estará a disposición de los estudiantes el cronograma de la asignatura a través de la plataforma UIBdigital. Este cronograma incluirá al menos las fechas en las que se realizarán las pruebas de evaluación continua y las fechas de entrega de los trabajos. Asimismo, el profesor o la profesora informará a los estudiantes si el plan de trabajo de la asignatura se realizará a través del cronograma o mediante otra vía, incluida la plataforma Campus Extens.

Actividades de trabajo no presencial

Modalidad	Nombre	Descripción	Horas
Estudio y trabajo autónomo individual	Ejercicios de lengua	El profesor propondrá una serie de ejercicios y trabajos prácticos individuales a lo largo del semestre que se corregirán en clase o mediante sistemas de autoevaluación. Estos ejercicios, cuyo objetivo es el de consolidar lo explicado y trabajado en el aula, deberán ser integrados en la carpeta de aprendizaje, lo que facilitará la autoevaluación del estudiante. Los ejercicios del Cahier d'Exercices los realizará también el alumno fuera de las horas presenciales. A través de Campus EXTens u otro medio el profesor hará llegar las correcciones al alumnado.	25
Estudio y trabajo autónomo individual	Lectura y documentación	Orientado por el profesor, el alumno accederá a aquellas fuentes de información relevantes para el estudio de la materia. Lectura de los libros señalados al principio del semestre.	25
Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo	Preparación de las pruebas, orales y escritas	Preparación de las unidades didácticas. Preparación del examen parcial, de la prueba oral y del examen final.	40

Riesgos específicos y medidas de protección

Las actividades de aprendizaje de esta asignatura no conllevan riesgos específicos para la seguridad y salud de los alumnos y, por tanto, no es necesario adoptar medidas de protección especiales.

Evaluación del aprendizaje del estudiante

Mediante el contrato pedagógico, profesor y alumno acordarán el itinerario de evaluación que se aplicará, a petición del alumno, para obtener la calificación de la asignatura. **El contrato pedagógico deberá ser firmado en un plazo de tres semanas desde el principio del semestre**, en caso contrario el alumno quedará automáticamente integrado en el Itinerario B. Proponemos dos itinerarios posibles diferenciados tanto en lo referido a las actividades de aprendizaje evaluadas como en el peso (porcentaje) que tendrá cada actividad para su calificación.

El alumno obtendrá una calificación numérica entre 0 y 10 para cada actividad evaluada, que será luego ponderada según el porcentaje indicado. **Se considera aprobado un 5 sobre 10; para que se haga la media el alumno ha de haber aprobado cada una de las pruebas a evaluar.**



Año académico	2014-15
Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Grupo	Grupo 1, 1S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

La fecha del examen parcial que aparece en el cronograma podrá sufrir variaciones de hasta una semana (anterior o posterior a la prevista) en caso de ausencia del profesor por causas justificadas como enfermedad, asistencia a congresos o conferencias etc

Examen final de lengua y literatura

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas de respuesta larga, de desarrollo (recuperable)
Descripción	Se realizará un examen final durante el período de evaluación complementaria. Se evaluarán por separado: a) los conocimientos léxicos y gramaticales adquiridos; b) el temario de literatura. Para que sea posible hacer media con el resto de notas, el alumno ha de aprobar cada una de las partes del examen.
Criterios de evaluación	Lengua: Adquisición de competencias en producción (oral y escrita) y en comprensión (oral y escrita). Literatura: Desarrollo de una(s) preguntas(s) sobre el temario de literatura. Se tendrán que aprobar cada una de los apartados (Lengua / Literatura) del examen por separado.

Porcentaje de la calificación final: 50% para el itinerario A con calificación mínima 5

Porcentaje de la calificación final: 50% para el itinerario B con calificación mínima 5

Examen parcial

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas de respuesta breve (recuperable)
Descripción	Examen parcial que evaluará los conocimientos gramaticales y léxicos adquiridos durante la primera mitad del semestre. Se evaluará la adquisición de competencias de producción escrita y de comprensión oral y escrita.
Criterios de evaluación	Lengua: Adquisición de competencias en producción (oral y escrita) y en comprensión (oral)

Porcentaje de la calificación final: 25% para el itinerario A con calificación mínima 5

Porcentaje de la calificación final: 0% para el itinerario B con calificación mínima 0

Prueba oral

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas orales (no recuperable)
Descripción	Exposición oral sobre un tema de literatura, a elegir por el alumno, entre los aportados por el profesor a principios del semestre y siguiendo el calendario igualmente fijado. Se evaluará la estructura del trabajo y la claridad expositiva, la originalidad del planteamiento, las fuentes bibliográficas utilizadas etc. El trabajo se entregará igualmente por escrito al profesor. Siguiendo las indicaciones del profesor, una breve parte de la presentación se realizará en lengua francesa.
Criterios de evaluación	Se evaluará la corrección gramatical, la estructura del trabajo y la claridad expositiva, la originalidad del planteamiento y las fuentes bibliográficas. Se tendrá igualmente en cuenta el trabajo de presentación (Power Point u otros). Itinerario B: el trabajo se entregará por escrito, previa tutoría con el profesor.

Porcentaje de la calificación final: 25% para el itinerario A con calificación mínima 5

Porcentaje de la calificación final: 50% para el itinerario B con calificación mínima 5

Recursos, bibliografía y documentación complementaria





Año académico	2014-15
Asignatura	21806 - Segunda Lengua y Su Literatura II (Francés)
Grupo	Grupo 1, 1S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

Bibliografía básica

Rond-Point pas à pas (A1) - A2. Livre de l'élève. Édition Maison des Langues, 2012.

Rond-Point pas à pas (A1) - A2. Cahier d'Exercices. Édition Maison des Langues, 2012

del Prado, Javier (1994), *Historia de la literatura francesa*, Cátedra, Madrid.

Le Petit Robert de la Langue Française

Grégoire M, et Thiévanéz, O (2003): *Grammaire progressive du français avec 600 exercices - Niveau Intermédiaire*. Paris, Clé International, 2003.

Bibliografía complementaria

Bescherelle. La conjugaison pour tous, Hatier, 2006

Brunel, P et Huisman, D (2005), *La littérature française: des origines à nos jours*, Paris, Vuibert

Adam, A et alii, *Littérature française (2 vol)*

Hausser, A (2003), *Historia social de la literatura y del arte (2 vol)*, Debate, Barcelona.

Otros recursos

Página web: www.lepointdufle.net

Campus Extens

Dossier copistería

